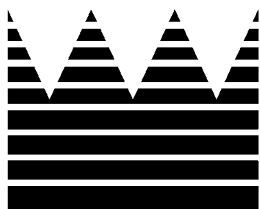


Modello 161

Refrigeratore per gelato soft

Istruzioni per l'uso



Carrier
A United Technologies Company



TAYLOR®

055155IM

8/14/08

Compilare questo breve modulo ogni volta che si richiede assistenza:

Distributore Taylor:____

Indirizzo:____

Telefono:____

Assistenza:____

Ricambi:____

Data di installazione:____

Informazioni che si trovano sull’etichetta dati:

Modello numero:____

Numero di serie:____

Specifiche elettriche: Voltaggio__________Ciclo____________________

Fase____

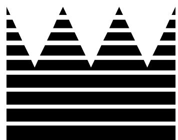
Dimensioni massime fusibile:___________________________________A.

Corrente nominale minima del filo:_______________________________A.

055155IM



Taylor Company
Una divisione di Carrier Commercial Refrigeration, Inc.
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072



Sommario

Nota: la nostra costante ricerca ci porta a continui miglioramenti, pertanto le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a cambiamenti senza nessun preavviso.



Taylor Company
Una divisione di Carrier Commercial Refrigeration, Inc.
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Le seguenti sono istruzioni generali per l'installazione. Dettagli completi sull'installazione sono a disposizione nella scheda di checkout.

Sicurezza dell'installatore

 In tutti gli altri paesi al di fuori degli USA, l'apparecchiatura deve essere installata in ottemperanza alla normativa vigente. Se avete domande al riguardo, per cortesia contattate le autorità locali.

Durante l'installazione e la manutenzione delle attrezzature Taylor usare la massima attenzione per garantire che tutte le pratiche di base sulla sicurezza vengano rispettate.

- L'installazione e le riparazioni delle attrezzature devono essere svolte solo dal personale autorizzato Taylor.
- Il personale autorizzato dovrebbe consultare gli standard OSHA 29CFRI910.147 o il codice vigente della zona di competenza per quanto riguarda gli standard del settore sulle procedure di blocco/disinnesto della corrente.
- Il personale autorizzato deve garantire che sia disponibile un adeguato equipaggiamento di protezione individuale, e che lo stesso sia indossato, quando richiesto, durante l'installazione e la manutenzione.
- Prima di lavorare su attrezzature elettriche, il personale autorizzato deve rimuovere tutti gli oggetti metallici che porta, come gioielli, anelli ed orologi.

 Prima di iniziare le operazioni di riparazione bisogna scollegare il refrigeratore dalla rete elettrica. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni o morte da scossa elettrica o da movimento di parti pericolose, oppure danneggiare l'attrezzatura e ridurne la prestazione.

Nota: tutte le riparazioni devono essere effettuate da tecnici autorizzati Taylor.

 Questa unità ha molti bordi taglienti che possono causare gravi lesioni.

Preparazione dell'ambiente

Esaminare l'area dove si intende installare l'unità prima di toglierla dall'imballo accertandosi che tutti i pericoli che si possono presentare per l'unità stessa o per l'operatore siano stati affrontati.

Da usarsi esclusivamente al coperto: questa unità è stata progettata per funzionare al chiuso, a temperature ambientali normali di 21–24 °C (70–75 °F). Il refrigeratore funziona correttamente, anche se con capacità ridotta, anche se usato in ambienti con temperature elevate fino a 40 °C (104 °F).

Questa unità **NON** deve essere installata in un'area vicina ad apparecchiature che possono generare getti o spruzzi d'acqua. **NON** usare getti o spruzzi d'acqua per sciacquare o pulire l'unità. Se non seguite tale istruzione ciò potrebbe causare elettrocuzione.

Questa macchina deve essere installata su una superficie a livello per evitare pericoli. Se per qualsiasi motivo si deve spostare la macchina usare estrema cautela. Per spostare in sicurezza l'unità sono necessarie due persone. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

Togliere l'unità dall'imballo ed ispezionarla per accertare che non vi siano danni apparenti. Informare il distributore Taylor se l'unità è danneggiata.

Questa macchina è stata costruita negli USA e tutte le sue parti sono dimensionate secondo standard USA. Le conversioni nel sistema metrico sono approssimative e possono variare dimensionalmente.

Unità raffreddate ad aria

NON ostruire le vie di ingresso dell'aria e le aperture di scarico.

Il Modello 161 richiede un'area di ventilazione di 6" (152 mm) da entrambi i lati e di 0" sul retro. Montare la bordatura provvista sul lato destro dell'unità. Gli spazi minimi liberi attorno all'unità devono essere rispettati per assicurare un flusso d'aria adeguato e ottenere prestazioni ottimali.

Collegamenti dell’acqua

(Esclusivamente per unità raffreddate ad acqua)

Deve essere fornito un adeguato rifornimento di acqua fresca, dotato di valvola di arresto. Due collegamenti per l’acqua da 3/8” I.P.S., uno di entrata e uno di uscita, sono stati posizionati sotto la parte posteriore della vaschetta inferiore per poter essere facilmente collegati. I tubi d’acqua da collegare alla macchina devono avere un diametro interno di 1,5” (1,25 cm circa). (Si raccomanda l’uso di tubi flessibili, se permesso dai regolamenti locali). A seconda delle condizioni meteorologiche del luogo, si consiglia l’installazione di un filtro al fine di impedire che sostanze estranee vadano ad ostruire la valvola automatica dell’acqua. Ci sarà solamente un collegamento per l’acqua in entrata e uno per l’acqua in uscita. NON installare una valvola manuale d’arresto sul collegamento per l’acqua in uscita. L’acqua dovrebbe sempre scorrere in questo senso. Prima attraverso la valvola dell’acqua automatica; poi attraverso il condensatore; e infine attraverso il raccordo di uscita fino ad un **rubinetto di scarico aperto.**



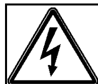
Si richiede l’installazione di un dispositivo anti-riflusso sul collegamento per l’acqua in entrata. Si prega di consultare le normative nazionali, statali e locali al fine di determinare la configurazione appropriata.

Collegamenti elettrici

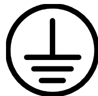
Ciascuna unità richiede una fonte d'alimentazione per ciascuna etichetta dati che si trova sull'unità. Controllare l'etichetta dati sul refrigeratore per informazioni circa il fusibile, la corrente nominale del circuito e le specifiche elettriche. Per il collegamento corretto all'alimentazione, fare riferimento allo schema elettrico fornito nella scatola di controllo.

Negli Stati Uniti, questa attrezzatura deve essere installata in conformità al NEC (National Electric Code, codice elettrico nazionale), ANSI/NFPA 70-1987. Lo scopo di tale normativa è la salvaguardia di persone e proprietà contro i rischi derivanti dall'uso dell'elettricità. Questo codice contiene provvedimenti ritenuti necessari per la sicurezza. Il rispetto di tali normative, unito ad una manutenzione corretta, farà sì che l'impianto sia privo da rischi.

In tutti gli altri paesi del mondo, l'apparecchiatura deve essere installata in ottemperanza della normativa vigente. Contattare le autorità locali.



RISPETTARE LA NORMATIVA LOCALE IN MATERIA DI ELETTRICITÀ!



ATTENZIONE: QUESTA MACCHINA DEVE ESSERE MESSA A TERRA IN MODO ADEGUATO! LA MANCATA OSSERVANZA DI QUANTO SOPRA POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI DA SCOSSA ELETTRICA!



Questa macchina è provvista di un capocorda di messa a terra che deve essere collegato alla parte posteriore del telaio da un tecnico specializzato. Il luogo dell’installazione è contrassegnato dal simbolo legante equipotenziale 5021 della IEC 60417-1 sul pannello rimuovibile e sul telaio.



- Gli apparati elettrici fissi non dotati di un cavo di alimentazione e di una spina o di altri dispositivi atti a scollegare l'apparato elettrico dalla rete devono essere dotati di un interruttore, installato esternamente, in grado di scollegare tutti i fili con uno spazio di separazione dei contatti di almeno 3 mm.
- Gli apparati elettrici che sono permanentemente collegati alla rete elettrica e che potrebbero avere perdite di corrente superiori a 10 mA, particolarmente quando sono scollegati o quando non vengono usati per lunghi periodi di tempo, o durante l’installazione iniziale, devono essere provvisti di apparati di sicurezza come un interruttore di protezione contro le sovratensioni (GFI), come protezione contro eventuali perdite di corrente, che devono essere installati da un tecnico specializzato e secondo la normativa locale vigente.
- I cavi di alimentazione usati in questa unità devono essere resistenti all’olio, devono essere flessibili, sotto guaina e non più leggeri dei cavi standard con guaina in policloroprene o altro equivalente elastomero sintetico (codice di designazione 60245 IEC 57), e devono essere installati con adeguato ancoraggio per limitare le sollecitazioni ai conduttori come per esempio la torsione dei terminali, e devono proteggere l'isolamento dei conduttori dall’abrasione.

Installazione collegamenti elettrici

(60 cicli, 1 fase, provvisto di cavo e spina)

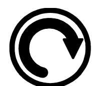
Questa macchina è provvista di un cavo a 3 fili e di una presa con messa a terra, per collegamenti a fase singola, 60 cicli, circuito derivato. Questa unità deve essere collegata ad una presa di corrente con messa a terra. Il cavo e la presa di cui la 208/230/60/1 è dotata è a 20 A, pertanto la presa a muro deve anche essere a 20 A. Controllare i dati dell'etichetta che si trova sul pannello laterale, dove vengono indicate le specifiche elettriche.

Se richiesto dalla normativa locale si può usare un collegamento permanente. Per effettuare un collegamento permanente, seguire le seguenti istruzioni:



1. Assicuratevi che il refrigeratore sia scollegato dalla rete elettrica.
2. Rimuovere il pannello adeguato ed individuare la piccola scatola elettrica che si trova alla base del refrigeratore.
3. Rimuovere il cavo installato in fabbrica e la boccola fermacavo.
4. Inserire il cavo permanente nel foro da 22 mm (7/8 di pollice) nella vaschetta inferiore.
5. Collegare due conduttori elettrici. Fissare il cavo di terra all'aletta di messa a terra all'interno della scatola elettrica.
6. Assicurarsi che l'unità sia messa a terra correttamente prima di collegarla alla rete elettrica.

Rotazione impastatrice

 La rotazione dell'impastatrice deve avvenire in senso orario guardando all'interno del cilindro refrigerante.

Nota: le seguenti procedure devono essere eseguite da un tecnico specializzato.

Per correggere la rotazione su un'unità a tre fasi, invertire solo due dei cavi di alimentazione in ingresso alla morsettiera principale del refrigeratore. Per correggere la rotazione in un'unità a fase singola, cambiare i conduttori all'interno del motore del battitore. (Seguire lo schema stampato sul motore).

I collegamenti elettrici vengono effettuati direttamente nella morsettiera principale esistente nella scatola di derivazione che sono montati a metà livello della canalina del telaio sui lati del refrigeratore.

Refrigerante

 Nel rispetto dell'ambiente, Taylor è orgogliosa di usare esclusivamente refrigeranti HFC a basso impatto ambientale. Il refrigerante HFC usato in questa unità è il R404A. Questo refrigerante viene generalmente considerato non tossico e non infiammabile, con un potenziale di riduzione dell'ozono pari a 0.

Nonostante ciò, tutti i gas sotto pressione rappresentano dei pericoli potenziali e devono essere maneggiati con cura.

Non riempire MAI completamente con liquido il cilindro del refrigerante. Una normale espansione si ottiene riempiendo il cilindro approssimativamente fino all'80%.

 Se liquido refrigerante entra in contatto con la cute si possono causare gravi danni ai tessuti. Proteggere gli occhi e la cute. Se ci si ustiona, lavare immediatamente con acqua fredda. Se le ustioni sono gravi, applicare impacchi di ghiaccio e contattare immediatamente un medico.

La Taylor Company ricorda ai tecnici di rispettare le leggi relative al recupero, al riciclaggio del refrigerante e ai sistemi di riutilizzo. Per eventuali domande su queste leggi, contattare l'ufficio assistenza della Taylor.

ATTENZIONE: Il refrigerante R404A utilizzato insieme agli oli sintetici di poliolestere assorbe moltissimo l'umidità. Quando si apre un sistema di refrigerazione, il sistema non deve restare aperto per più di 15 minuti. Tappare tutti i tubi aperti per impedire che l'olio assorba aria umida o acqua.

Il modello 161 refrigeratore gelato soft è stato progettato e costruito in modo accurato per garantire un funzionamento affidabile.

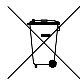
Questa unità, se operata e mantenuta in modo adeguato, produrrà un prodotto di qualità costante. Come tutti i prodotti meccanici, richiede pulizia e manutenzione. Se le procedure operative di questo manuale vengono seguite in modo adeguato, il refrigeratore richiederà cure ed attenzioni ridotte.

Prima di effettuare operazioni di manutenzione sul refrigeratore bisogna leggere il presente Manuale dell’Operatore.

Il modello 161 NON compenserà e correggerà eventuali errori durante le operazioni di settaggio e riempimento. Pertanto, le procedure di assemblaggio e di adescamento iniziale sono di importanza estrema. Si raccomanda vivamente che il personale responsabile del funzionamento, dell'assemblaggio e dello smontaggio dell'attrezzatura si riunisca per discutere di tali procedure per essere addestrato in modo adeguato e per evitare che si creino fraintendimenti.

Nel caso sia necessaria assistenza tecnica, vi preghiamo di contattare il vostro distributore autorizzato Taylor.

Nota: la garanzia è valida solo se i pezzi di ricambio usati sono originali Taylor acquistati da un distributore Taylor autorizzato ed il lavoro è stato svolto da un tecnico autorizzato Taylor. Taylor si riserva il diritto di rifiutare la garanzia su attrezzature o parti se nella macchina sono state installate parti o refrigerante non approvati, se nel sistema sono state implementate delle modifiche che non rispecchiano quanto raccomandato dal produttore o se viene stabilito che il malfunzionamento è stato causato da negligenza o abuso.



Se il simbolo di cui sopra rappresentante un bidone della spazzatura con ruote è affisso a questo prodotto significa che lo stesso è conforme alla Direttiva EU e ad altre normative simili in vigore dal 13 agosto 2005. Pertanto non potrà essere trattato come rifiuto municipale indifferenziato ma dovrà venire prelevato separatamente.

L’utente è responsabile per far pervenire il prodotto al centro raccolta adeguato, a seconda di quanto previsto dal codice locale.

Per informazioni aggiuntive riguardo la normativa locale, per cortesia contattare il municipio di appartenenza e/o il proprio distributore locale.

Dichiarazione di non responsabilità relativa alla garanzia del compressore

I compressori di refrigerazione di questa macchina sono garantiti per il termine indicato sulla scheda della garanzia che accompagna questa macchina. Tuttavia, in seguito al Protocollo di Montreal e all'U.S. Clean Air Act Amendments del 1990, vengono testati e sviluppati molti nuovi refrigeranti, che quindi si presentano sul mercato dell'industria della manutenzione. Alcuni di questi nuovi refrigeranti vengono pubblicizzati come sostituzioni pronte per numerose applicazioni. È necessario tenere presente che, in caso di manutenzione ordinaria al sistema di refrigerazione di questa macchina, **è necessario utilizzare solo il refrigerante specificato sull'etichetta dei dati affissa**. L'utilizzo non autorizzato di refrigeranti alternativi rende nulla la garanzia del compressore. Sarà responsabilità del proprietario rendere noto questo fatto ai tecnici suoi dipendenti.

Tenere presente che la Taylor non garantisce il refrigerante utilizzato in questa apparecchiatura. Ad esempio, se durante interventi di manutenzione ordinaria su questa macchina si perde del refrigerante, la Taylor non ha alcun obbligo di rifornire il refrigerante né gratis né a pagamento. La Taylor non ha l'obbligo di raccomandare un sostituto adeguato se il refrigerante originale viene tolto dal commercio, diventa obsoleto o non è più disponibile nei cinque anni della garanzia del compressore.

La Taylor Company continuerà a monitorare l'industria e a testare le nuove alternative sviluppate. Se una nuova alternativa, dopo essere stata sottoposta ai nostri test, viene accettata come sostituzione adeguata, la presente dichiarazione di non responsabilità diventa nulla. Per determinare la situazione corrente di un refrigerante alternativo relativamente al compressore, rivolgersi al proprio Distributore Taylor o alla fabbrica. Tenere a portata di mano il modello e il numero di serie dell'unità in questione.

Noi della Taylor Company teniamo in modo particolare alla sicurezza dell'operatore quando questi è a contatto con il refrigeratore e le sue parti. Taylor ha fatto di tutto sia durante la progettazione che la costruzione per produrre macchine sicure sia per l'utente che per i tecnici dell'assistenza. Per esempio ha affisso al refrigeratore una serie di etichette per evidenziare all'operatore le questioni di sicurezza.



IMPORTANTE - La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può provocare lesioni personali gravi. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe danneggiare la macchina ed i suoi componenti. Il danno a componenti vuol dire spese per la sostituzione di tali componenti e per la manodopera.

Per lavorare in modo sicuro:



NON fate funzionare il refrigeratore senza aver prima letto il presente manuale dell'operatore. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare l'attrezzatura, ridurre la prestazione del refrigeratore, rappresentare pericoli alla salute o causare lesioni personali.



Questa macchina è provvista di un capocorda di messa a terra che deve essere collegato alla parte posteriore del telaio da un tecnico specializzato. Il luogo dell'installazione è contrassegnato dal simbolo legante equipotenziale 5021 della IEC 60417-1 sul pannello rimuovibile e sul telaio.



- **NON** far funzionare il refrigeratore a meno che non sia messo a terra in modo adeguato.
- **NON** usate il refrigeratore con fusibili più grandi di quelli indicati nell'etichetta dati dell'unità.
- **NON** cercate di effettuare riparazioni a meno che il refrigeratore sia scollegato dall'alimentazione elettrica.
- Gli apparati elettrici che sono permanentemente collegati alla rete elettrica e che potrebbero avere perdite di corrente superiori a 10 mA, particolarmente quando sono scollegati o quando non vengono usati per lunghi periodi di tempo, o durante l'installazione iniziale, devono essere provvisti di apparati di sicurezza come un interruttore di protezione contro le sovratensioni (GFI), come protezione contro eventuali perdite di corrente, che devono essere installati da un tecnico specializzato e secondo la normativa locale vigente.
- I cavi di alimentazione usati in questa unità devono essere resistenti all'olio, devono essere flessibili, sotto guaina e non più leggeri dei cavi standard con guaina in policloroprene o altro equivalente elastomero sintetico (codice di designazione 60245 IEC 57), e devono essere installati con adeguato ancoraggio per limitare le sollecitazioni ai conduttori come per esempio la torsione dei terminali, e devono proteggere l'isolamento dei conduttori dall'abrasione.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare elettrocuzione. Contattare il vostro Distributore autorizzato Taylor.



NON usare getti o spruzzi d'acqua per sciacquare o pulire l'unità. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi scosse elettriche.



- **NON** consentite a personale non addestrato di lavorare su questa macchina.
- **NON** mettere oggetti o le dita nella bocchetta del portello.
- **NON** lavorate sul refrigeratore a meno che tutti i pannelli di servizio e gli sportelli d'accesso siano fissati dalle apposite viti.
- **NON** rimuovere il portello del congelatore o il gruppo del battitore a meno che tutti gli interruttori dei comandi non siano in posizione OFF (SPENTO).

La mancata osservanza di questa istruzione può causare gravi lesioni personali a causa delle parti in movimento.



- **NON** mettere oggetti o dita nelle aperture per il riempimento o lo scarico del prodotto. La mancata osservanza di questa avvertenza può portare alla contaminazione del prodotto e causare gravi lesioni personali dovute al contatto con la lama
- **USARE ESTREMA CAUTELA** durante la rimozione del gruppo battitore. I raschietti sono molto taglienti e possono causare lesioni.

NON ostruire le vie di ingresso dell'aria e le aperture di scarico. Sono necessari come minimo 152 mm (6 pollici) di spazio libero sui lati e 0 mm sul lato posteriore. Montare la bordatura provvista sul lato destro dell'unità. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare l'attrezzatura e ridurre la prestazione del refrigeratore.

 Questa macchina deve essere montata su una superficie a livello. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

Questa unità è stata progettata per funzionare al chiuso, a temperature ambientali normali di 21–24 °C (70–75 °F). Il refrigeratore funziona correttamente, anche se con capacità ridotta, anche se usato in ambienti con temperature elevate fino a 40 °C (104 °F).

LIVELLO DI RUMORE: L'emissione di rumore non supera i 78 dB(A) se misurata a una distanza di 1 metro dalla superficie della macchina e a un'altezza di 1,6 metri da terra.

Sezione 4 Identificazione ricambi operatore

Model 161

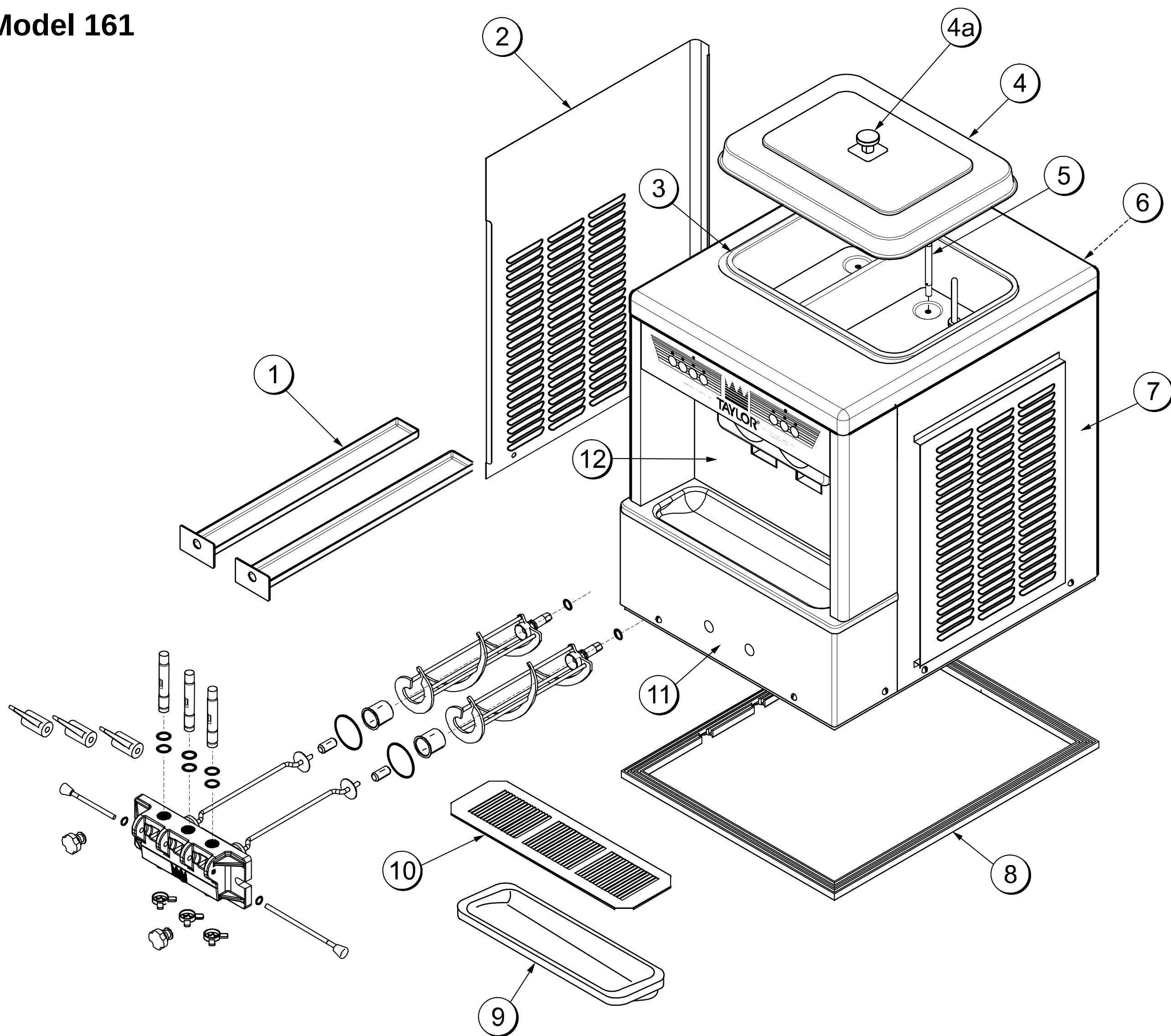


Figura 1

VOCE	DESCRIZIONE	PEZZO N.
1	POMPA VASSOIO RACCOGLIGOCCE *161*	055206
2	PANNELLO LATERALE SIN.	058491
3	GUARNIZIONE COPERCHIO DELLA VASCA	037042
4	COPERCHIO A. - VASCA	X37963-SER
4a	POMELLO COPERCHIO MISCELA	025429
5	TUBO ALIMENTAZIONE	030797
6	PANNELLO POSTERIORE	058492

VOCE	DESCRIZIONE	PEZZO N.
7	PANNELLO A. LATERALE DESTRO	X58490
8	GUARNIZIONE VASSOIO INFERIORE	055815
9	VASSOIO RACCOGLIGOCCE 16-7/8L X 4-5/16	020157-SP
10	PARASPRUZZI	022765
11	PANNELLO FRONTALE INFER.	058493
12	PANNELLO A. FRONTALE *161*	X58488

Gruppo sportello battitore

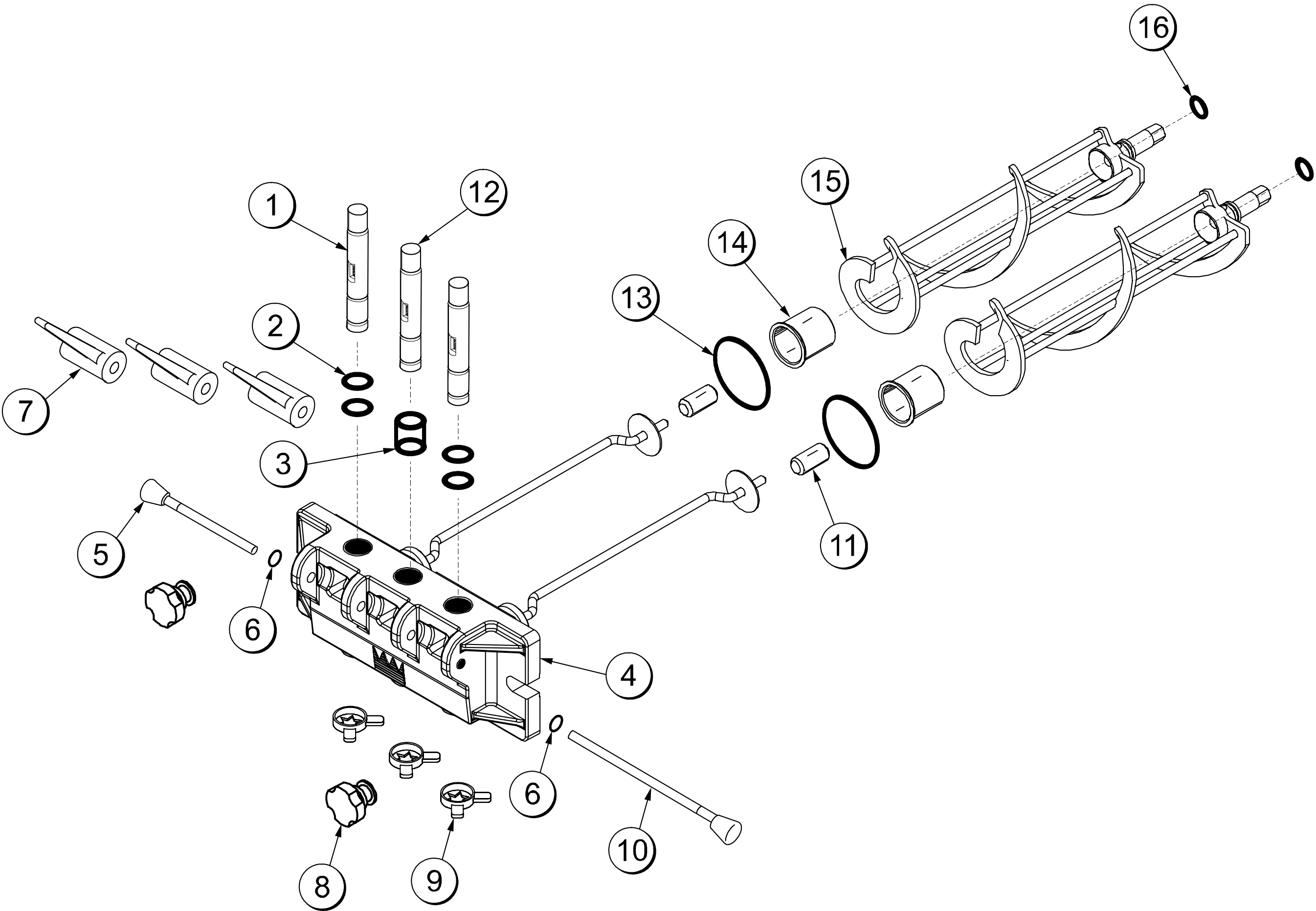


Figura 2

VOCE	DESCRIZIONE	PEZZO N.
1	VALVOLA DI EROGAZIONE	024763
2	O-RING 7/8 OD X 0,103 W	014402
3	GUARNIZIONE VALVOLA	030930
4	KIT A. SPORTELLO 3 SPT 1,5 QT	X56906SER1
5	PERNO GIREVOLE A. CORTO	X38539
6	O-RING 5/16 OD X 0,070 W	016272
7	MANIGLIA VALVOLA DI EROGAZIONE	030564
8	DADO PERNO	056802

VOCE	DESCRIZIONE	PEZZO N.
9	CAPPUCCIO DECORAZIONE	014218
10	PERNO GIREVOLE A. LUNGO	X38538
11	GUIDA CUSCINETTI	014496
12	CENTRO VALVOLA EROGAZIONE	031164
13	O-RING 2-3/4 OD X 0,139 W	019998
14	CUSCINETTO FRONTALE	023262
15	GRUPPO BATTITORE	X24689
16	O-RING -13/16 OD X 0,139 W	021278

Accessori

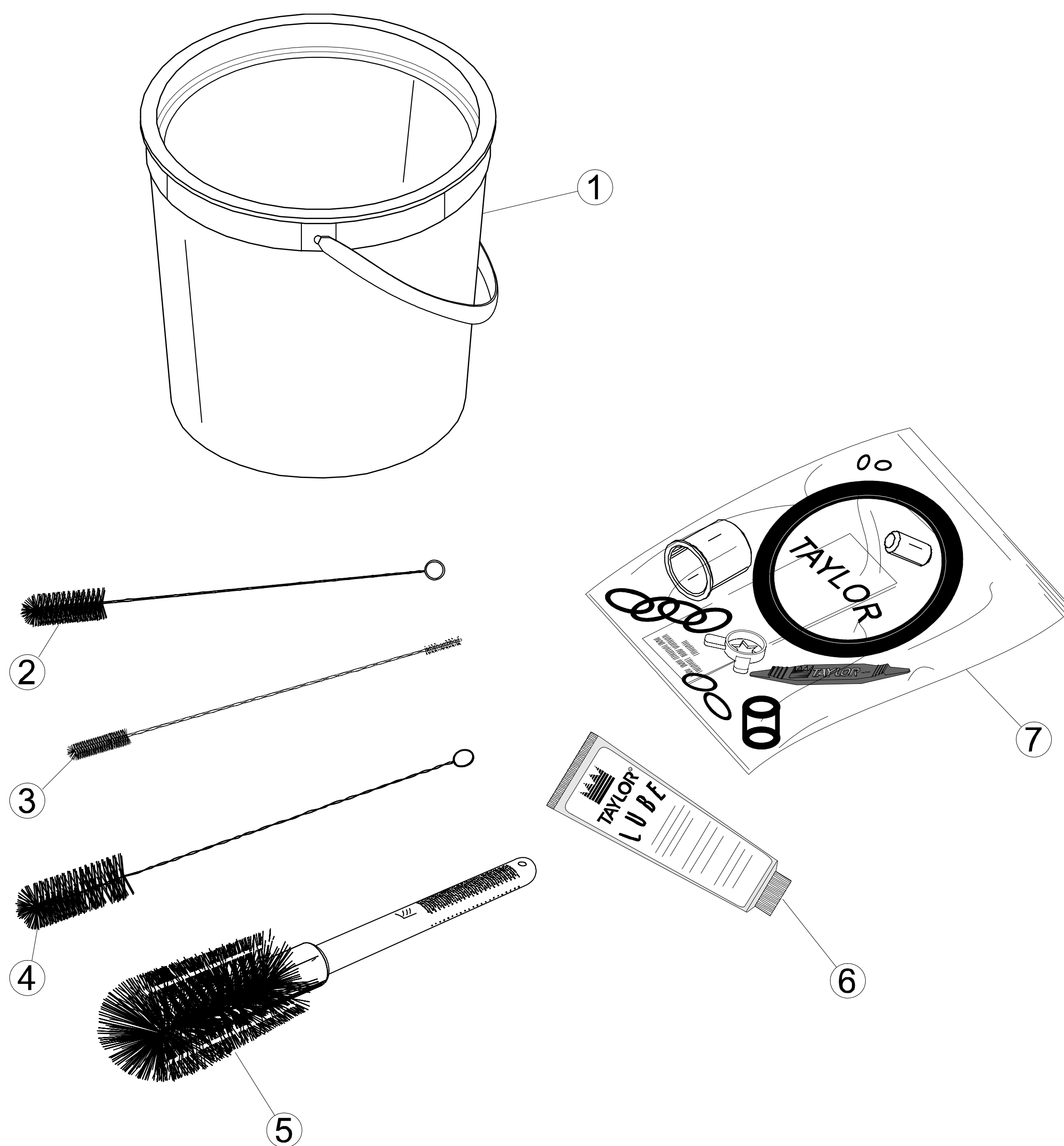


Figura 3

VOCE	DESCRIZIONE	PEZZO N.
1	SECCHIELLO DA 6 QT.	023348
2	SPAZZOLA POSTERIORE BRG 1" D X 2" LG	013071
3	SPAZZOLA A DUE LATI	013072
4	SPAZZOLA VALVOLA DI EROGAZIONE 1" OD X 2" X 17"	013073

VOCE	DESCRIZIONE	PEZZO N.
5	SPAZZOLA PER CORPO POMPA DEL MISCELATORE 3"X7", BIANCA	023316
6	LUBRIFICANTE TAYLOR DA 4 ONCE	047518
7	KIT A. PER MESSA A PUNTO	X31167
*	DISINFETTANTE KAY-5 125 PACCHI	041082

* NON MOSTRATO

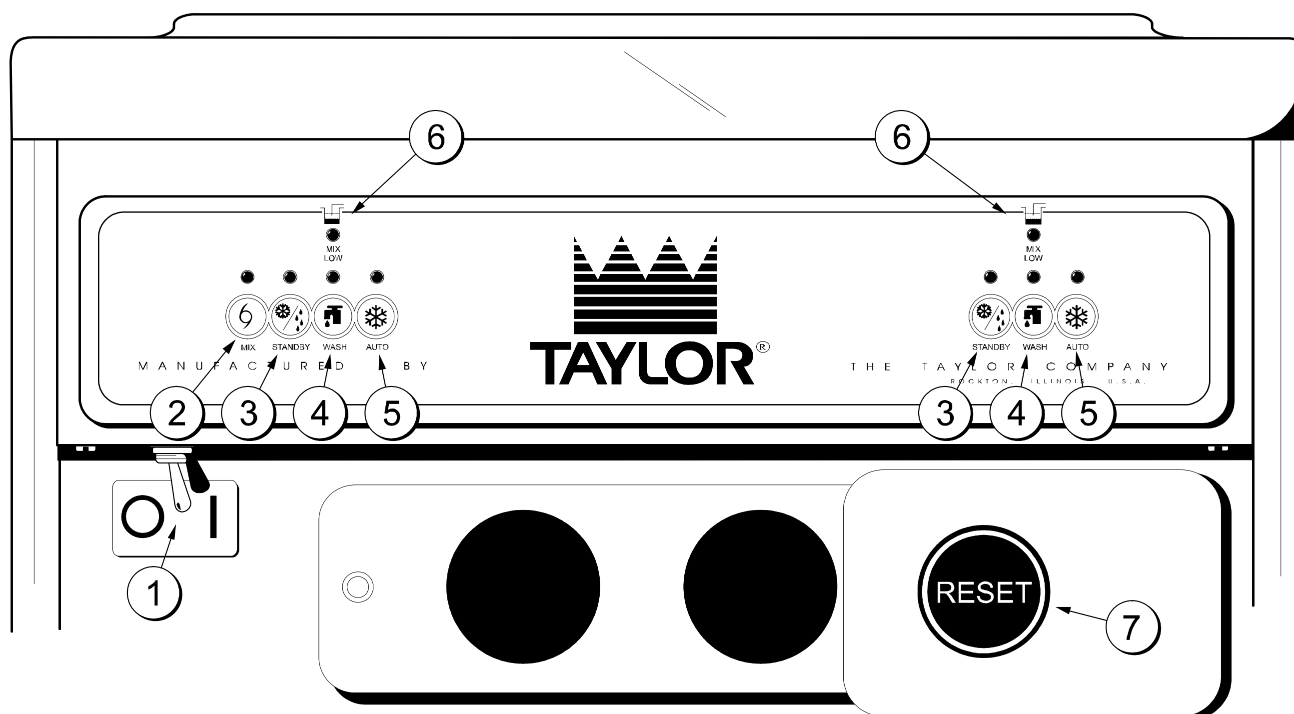


Figura 4

VOCE	DESCRIZIONE
1	INTERRUTTORE
2	TASTO REFRIGERAZIONE MISCELA
3	TASTO STANDBY
4	TASTO LAVAGGIO (WASH)
5	TASTO AUTO
6	INDICATORE LUMINOSO MISCELA BASSA (MIX LOW)
7	TASTO RIPRISTINO

Legenda simboli

Per meglio comunicare con la clientela internazionale, abbiamo sostituito i termini con dei simboli in molti dei nostri interruttori e tasti. La vostra attrezzatura Taylor è stata progettata con i seguenti simboli internazionali.

La seguente tabella indica la definizione dei simboli usati per gli interruttori.

= OFF (SPENTO)

= ON (ACCESO)

= MIX (MISCELA)

= STANDBY

= WASH (LAVAGGIO)

= AUTO

= MIX LOW (MISCELA BASSA)

Interruttore di alimentazione

Quando si trova nella posizione ON (ACCESO), l'interruttore di alimentazione consente il funzionamento Softecht del pannello di controllo

MIX REF (REFRIGERAZIONE MISCELA)

Quanto il tasto MIX REF (refrigerazione miscela) è premuto, l'indicatore luminoso si attiva per indicare che il sistema refrigerante della vasca della miscela sta funzionando. MIX REF è controllato dal lato sinistro del refrigeratore visto dal lato dell'operatore. Per cancellare la funzione MIX REF (refrigerazione miscela) bisogna prima cancellare le modalità AUTO e STANDBY.

Indicatore STANDBY

Il sistema refrigerante separato della vasca (SHR) ed il sistema di mantenimento della temperatura (CTR) sono caratteristiche standard sulle macchine Softecht. Il sistema refrigerante separato della vasca (SHR) incorpora l'uso di un piccolo sistema di refrigerazione. In questo modo si mantenere la temperatura della miscela al di sotto di 4,4 C (40 F) per limitare il proliferare di batteri Il sistema di mantenimento della temperatura (CTR) lavora congiuntamente con il sistema refrigerante separato della vasca (SHR) per offrire un prodotto di buona qualità. Durante lunghi periodi in cui la macchina non è in funzione bisogna scaldare il prodotto nel cilindro refrigerante approssimativamente alla temperatura di 35 F - 40 F (1,7 C - 4,4 C) per prevenire che il prodotto venga girato troppo a lungo e che la consistenza venga compromessa.

Per attivare il sistema refrigerante separato della vasca (SHR) ed il sistema di mantenimento della temperatura (CTR) premere il tasto STANDBY. Inserire il lato del tubo di alimentazione senza il foro nel foro dell'alimentazione della miscela.

Quando viene premuto il tasto di STANDBY, l'indicatore luminoso si accende, indicando che il sistema di mantenimento della temperatura (CTR) è stato attivato.   Nella modalità STANDBY, le funzioni WASH (lavaggio) ed AUTO vengono automaticamente cancellate. La funzione MIX REF viene automaticamente bloccata per mantenere la miscela nella vasca.

Per tornare all'operazione normale, premere il tasto AUTO. Quando l'unità termina il ciclo, il prodotto nel cilindro refrigerante sarà a viscosità adeguata per essere servito. A questo punto mettere il lato dell'orificio del tubo di alimentazione nel foro di immissione della miscela. Installare l'orificio dell'aria.

Indicatore lavaggio (WASH)

Quando il tasto WASH (lavaggio) viene premuto, l'indicatore luminoso si accende. Questo indica il funzionamento del motore del battitore. Per attivare la modalità WASH (lavaggio) bisogna prima cancellare le modalità STANDBY o AUTO.

Indicatore AUTO

Quando il tasto AUTO viene premuto, l'indicatore luminoso si accende. Ciò vuol dire che il sistema refrigerante principale è stato attivato. Nella modalità AUTO, le funzioni WASH (lavaggio) e STANDBY vengono automaticamente cancellate. La funzione MIX REF viene automaticamente bloccata per mantenere la temperatura della miscela nella vasca della miscela.

Nota: ogni volta che viene premuta una modalità operativa verranno attivati un indicatore luminoso ed un segnale acustico. Per cancellare qualsiasi funzione premere nuovamente il tasto. L'indicatore luminoso si spegnerà e l'operazione verrà cancellata.

Indicatore luminoso - MISCELA BASSA (MIX LOW)

Un indicatore luminoso indicante il livello della miscela si trova nella parte frontale della macchina. Quando l'indicatore MIX LOW (miscela bassa) inizia a lampeggiare, vuol dire che il livello della miscela nel serbatoio è basso e pertanto bisogna aggiungerne il più presto possibile Mantenere sempre almeno 76 mm (3 pollici) di prodotto nella vasca. Se non aggiungete sufficiente prodotto lo stesso si potrebbe congelare. Se si avvera quanto sopra, si potrebbero causare danni al battitore, alle lame, all'albero di trasmissione ed allo sportello del refrigeratore.

Tasto di ripristino

Il tasto di ripristino si trova sul lato frontale dell'unità. Il ripristino protegge il motore del battitore dalla condizione di sovraccarico. Se si verifica un sovraccarico, il meccanismo di ripristino viene attivato. Per ripristinare il refrigeratore in modo adeguato, premere il tasto AUTO per cancellare il ciclo. Posizionare l'interruttore di alimentazione in posizione OFF (spento). Premere fermamente il tasto di ripristino.

 **Attenzione: Non usare oggetti metallici per premere il pulsante di ripristino. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.**

Posizionare l'interruttore di alimentazione in posizione ON (acceso). Premere il tasto WASH (lavaggio) e controllare la prestazione del refrigeratore. Aprite il pannello di accesso laterale. Assicuratevi che il motore del battitore faccia girare l'albero di trasmissione in modo orario (dal lato dell'operatore) senza scossoni.

Se il motore del battitore gira nel modo dovuto, premere il tasto WASH per cancellare il ciclo. Premere il tasto AUTO su entrambi i lati dell'unità per ripristinare il normale funzionamento. Se il refrigeratore si ferma nuovamente, contattare un tecnico specializzato.

Tubo di alimentazione

Il tubo di alimentazione serve per due motivi. Un capo del tubo ha un foro e l'altro capo non ne ha.

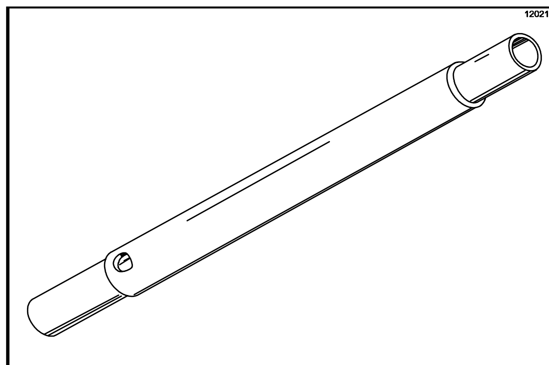


Figura 5

1. Dopo aver adescato la macchina mettere il lato del tubo di alimentazione con il foro nel foro di immissione della miscela. Ogni volta che la maniglia di erogazione viene alzata, nuova miscela e aria fluiscono dalla vasca al cilindro refrigerante. In questo modo il cilindro refrigerante contiene un'adeguata quantità di prodotto ed alla densità desiderata.
2. Durante lunghi periodi in cui non si eroga prodotto rimuovere il tubo di alimentazione. Inserire il lato del tubo di alimentazione senza il foro nel foro dell'alimentazione della miscela. In questo modo si evita che la miscela entri nel cilindro refrigerante.

   Il tubo di alimentazione consente di mantenere un'adeguata consistenza del prodotto e fa si che dopo un'erogazione di prodotto entri sufficiente miscela nel cilindro refrigerante.

Il modello 161 è un modello per gelato soft da banco con uno sportello a tre bocchette. Due gusti separati sono disponibili dalle bocchette laterali e una stessa quantità di entrambi viene erogata dalla bocchetta centrale creando un effetto variegato. È dotato di un cilindro refrigerante con una capacità di 1,5 quarti (1,4 litri). La miscela scende per gravità dalla vasca nel cilindro refrigerante attraverso un tubo di alimentazione.

Ripetere le operazioni se necessario per il secondo cilindro refrigerante.

Iniziamo le nostre istruzioni partendo dal momento in cui al mattino entriamo nel locale e troviamo i pezzi smontati e lasciati ad asciugare dalla sera precedente quando erano stati puliti.

Le procedure a seguire vi spiegheranno come montare tali pezzi nella macchina, come disinfettarli, e come adescare la macchina con miscela fresca in preparazione all'erogazione della prima porzione di prodotto.

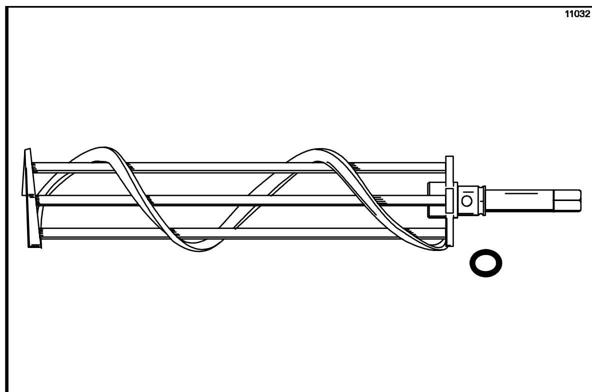


Figura 6

Se state per smontare la macchina per la prima volta o se avete bisogno di informazioni su come arrivare a questo punto, andate a pagina 19, "Smontaggio", e partite da quel punto.

Assemblaggio

Nota: quando volete lubrificare dei componenti, usate un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).

Fase 1
Per montare il gruppo battitore, far scorrere l’O-ring piccolo e spesso fino a inserirlo nella scanalatura dell’albero di trasmissione del gruppo battitore. Applicare una mano uniforme di lubrificante agli O-ring e all’albero. **NON** lubrificare l’estremità esagonale.

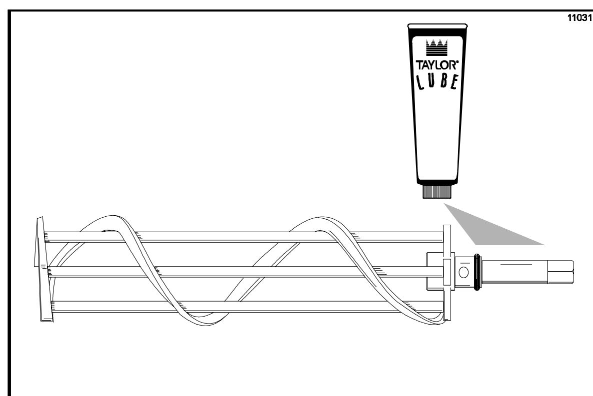


Figura 7

Fase 2
Inserire il gruppo battitore attraverso il cuscinetto a guscio posteriore nel retro del cilindro refrigerante ed innestare saldamente l’estremità esagonale nell’attacco femmina. Se installato correttamente, il battitore non dovrà sporgere oltre il lato frontale del cilindro refrigerante.

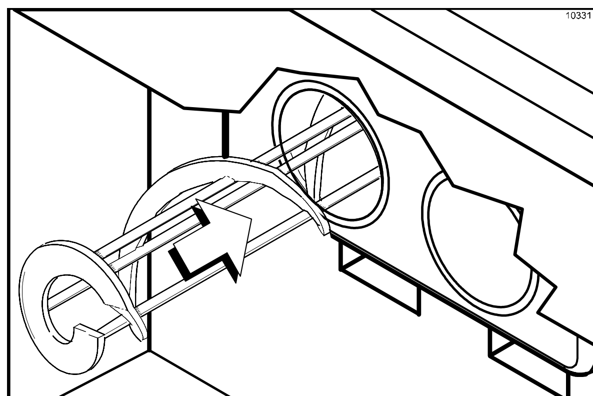


Figura 8

Ripetere le fasi 1 e 2 per l’altro lato della macchina.

Fase 3
Inserire gli O-ring grandi nelle scanalature nel retro della macchina e lubrificare.

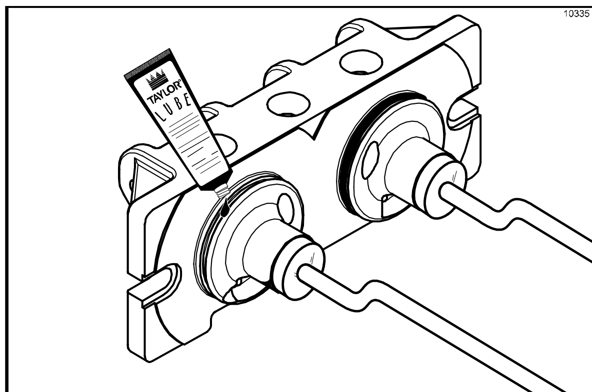


Figura 9

Fase 4
Far scorrere i cuscinetti anteriori sopra le aste dei deflettori in modo che il bordo flangiato sia contro la porta. Mettere le guide dei cuscinetti di plastica bianca all'estremità delle aste dei deflettori.
NON lubrificare i cuscinetti anteriori o le guide dei cuscinetti.

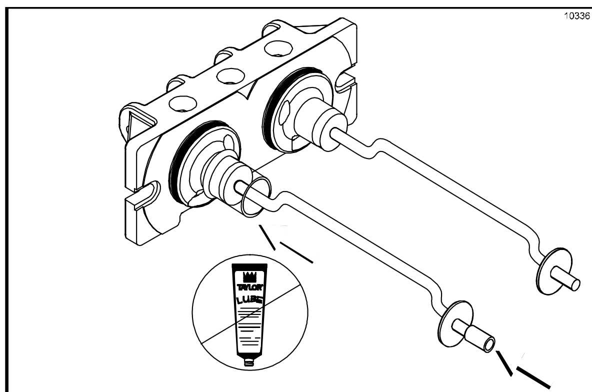


Figura 10

Fase 5
Far scorrere la porzione scanalata delle viti a mano nelle scanalature dello sportello del refrigeratore.

Fase 6
Tenere i lati dello sportello del refrigeratore con entrambe le mani e inserire le aste dei deflettori nel centro dei gruppi battitore. Le guide bianche dei cuscinetti devo essere ben serrate nei fori degli alberi di trasmissione. Serrare a mano con pressione in modo uniforme le viti a mano in modo che lo sportello sia ben fissato. **Non serrare troppo.**

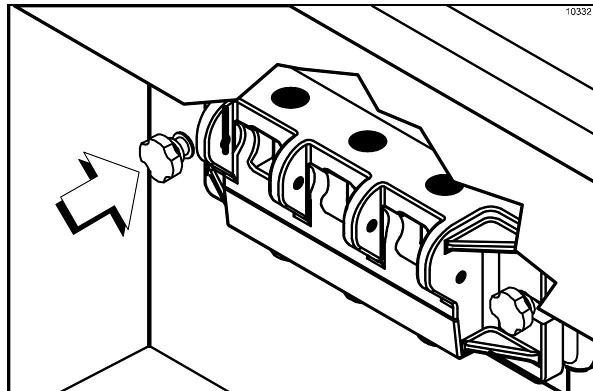


Figura 11

Nota: lo sportello del refrigeratore è montato correttamente quando le bocchette dello sportello sono in basso.

Fase 7
Installare la guarnizione della valvola nelle scanalature sul centro della valvola di erogazione e lubrificare. Questa guarnizione speciale impedirà alla miscela di passare da un cilindro refrigerante all'altro.

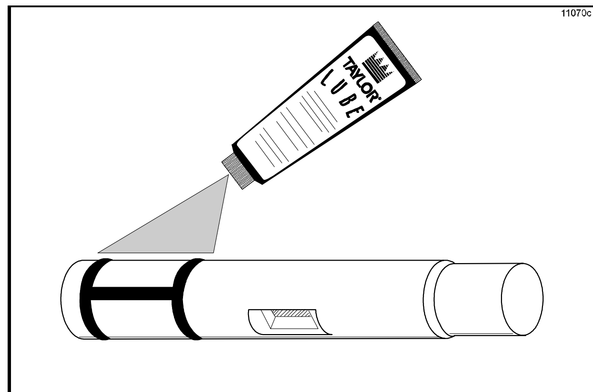


Figura 12

Fase 8
Far scivolare i due O-ring nelle scanalature delle valvole di erogazione rimanenti e lubrificare.

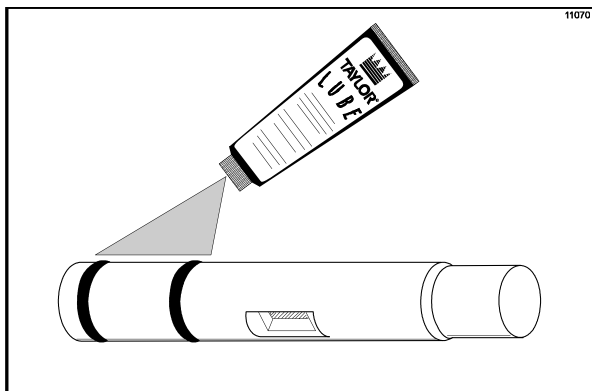


Figura 13

Fase 9
Lubrificare l’interno delle bocchette dello sportello del refrigeratore dal **basso.** Inserire le valvole di erogazione nello sportello del refrigeratore dal **basso** fino a quando si riesce a vedere la scanalatura delle valvole stesse.

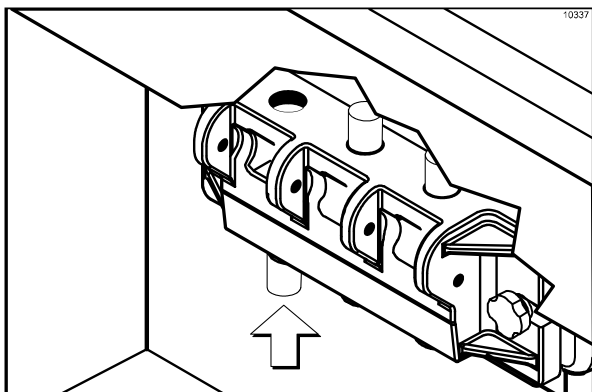


Figura 14

Fase 10
Far scorrere l’O-ring su ogni perno girevole e lubrificare.

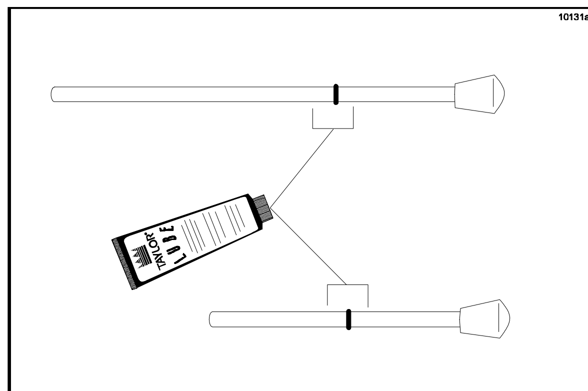


Figura 15

Fase 11
Far scivolare l’estremità della maniglia di erogazione nella scanalatura della valvola di erogazione, partendo da destra. Far passare il perno girevole corto attraverso la maniglia di erogazione più a destra. Far passare il perno girevole lungo attraverso le maniglie di erogazione più a sinistra e al centro.

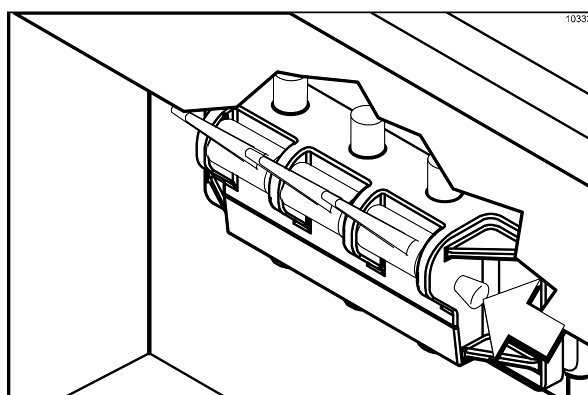


Figura 16

Fase 12
Incastrare i cappucci con il design sopra il fondo delle bocchette dello sportello del refrigeratore.

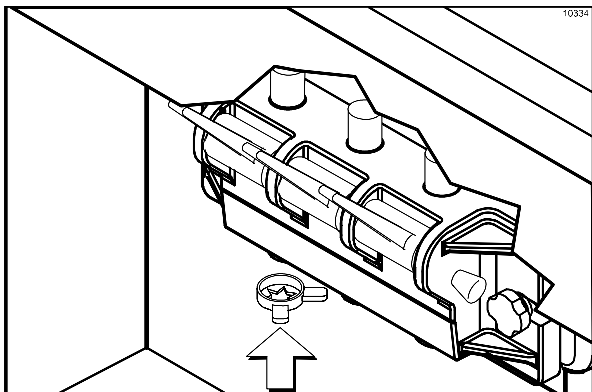


Figura 17

Fase 13
Appoggiare i tubi di alimentazione sul fondo delle vasche per la miscela.

Fase 14
Installare il vassoio raccogligocce frontale e il paraspruzzi sotto lo sportello.

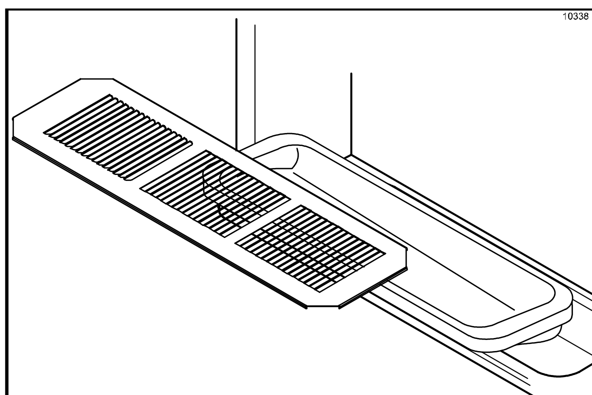


Figura 18

Fase 15
Installare i vassoi raccogligocce.

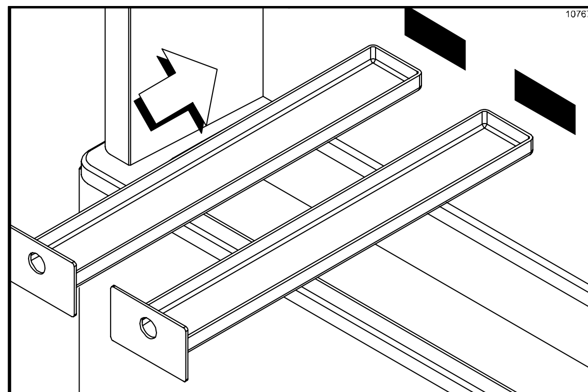


Figura 19

Disinfezione

Fase 1
Preparare una soluzione disinfettante approvata 100 PPM (per esempio: 2,5 galloni [9,.5 litri] di Kay-5R o 2 galloni [7,6 litri] di Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

Fase 2
Versate un gallone (3,8 litri) di soluzione disinfettante nella vasca e lasciatela defluire nel cilindro refrigerante.

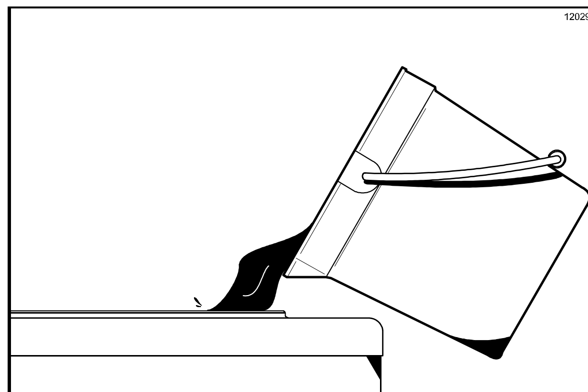


Figura 20

Fase 3
Mentre la soluzione defluisce verso il cilindro refrigerante, pulite a spazzola la vasca della miscela, il tubo di alimentazione della miscela ed il foro di immissione della miscela.

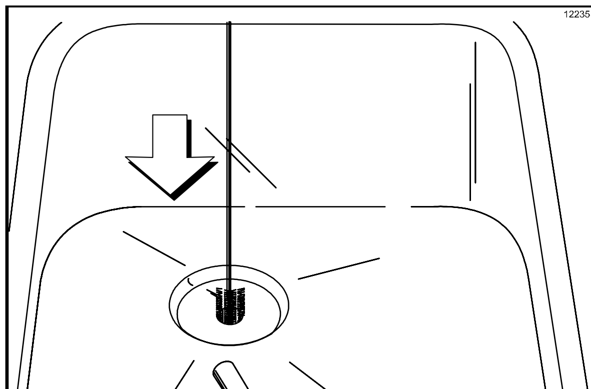


Figura 21

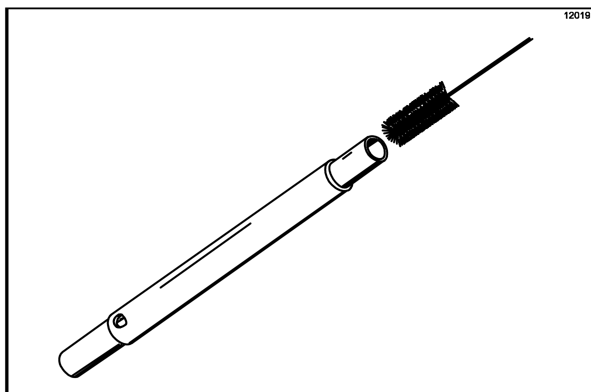


Figura 22

Fase 4
Posizionare l'interruttore di alimentazione su ON (Acceso).

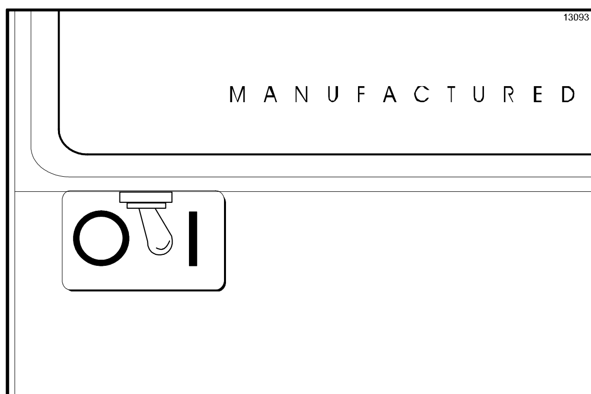


Figura 23

Fase 5
Premere il tasto WASH. In questo modo la soluzione disinfettante verrà agitata all'interno del cilindro refrigerante. Lasciate che la soluzione venga agitata per circa cinque minuti.

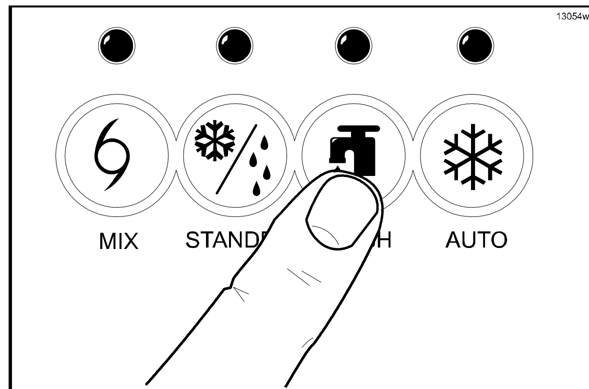


Figura 24

Fase 6
Mettere un secchio vuoto sotto le bocchette dello sportello. Aprire momentaneamente la valvola di erogazione centrale per disinfettare la bocchetta centrale dello sportello. Aprire le valvole di erogazione rimanenti per far uscire tutta la soluzione disinfettante. Quando il disinfettante smette di uscire dalle bocchette, chiudere le valvole di erogazione. Premere il tasto WASH per annullare la modalità WASH.

Passo 7
Dopo essersi disinfettati le mani, mettere il tubo di alimentazione in piedi su un angolo della vasca della miscela.

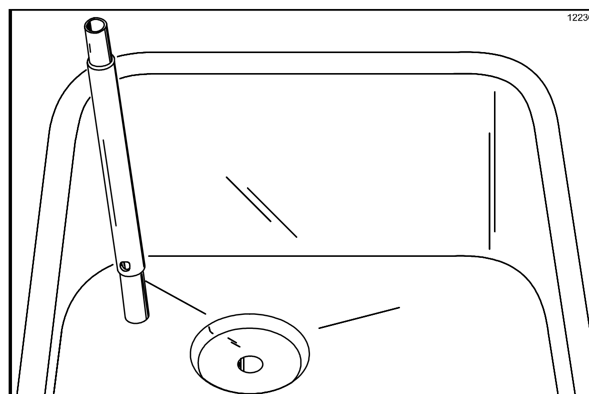


Figura 25

Ripetere le fasi da 1 a 7 sull'altro lato della macchina.

Adescamento

Adescare la macchina poco prima di dover erogare il prodotto.

Fase 1
Mettere un secchio sotto le bocchette dello sportello e aprire le valvole di erogazione. Riempire la vasca con miscela FRESCA e lasciarla defluire nel cilindro refrigerante. In questo modo ogni eventuale deposito di soluzione disinfettante sarà forzato ad uscire. Quando la miscela esce copiosamente dalle bocchette dello sportello, chiudere le valvole di erogazione.

Nota: utilizzare solo miscela fresca nell'adescare la macchina.

Fase 2
Quando la miscela smette di defluire nel cilindro refrigerante, installare il tubo di alimentazione nel foro immissione della miscela.

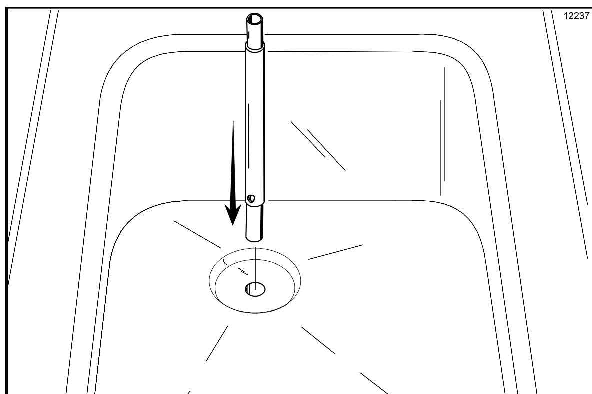


Figura 26

Fase 3
Premere il tasto AUTO. Quando l'unità termina il ciclo, il prodotto sarà pronto per essere servito.

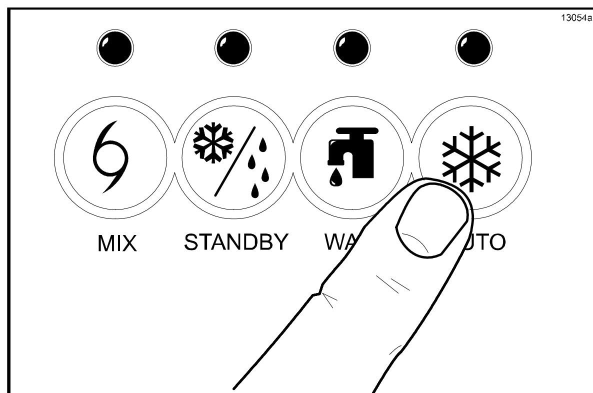


Figura 27

Ripetere le fasi da 1 a 3 sull'altro lato della macchina.

Fase 4
Mettere la guarnizione e il coperchio della vasca della miscela al loro posto.

Procedure di chiusura

Per smontare il Modello 161 sono necessari i seguenti articoli:

- Due secchi per la pulizia
- Un contenitore di riuso in acciaio inossidabile disinfettato e con coperchio
- Le spazzole necessarie (fornite assieme alla macchina)
- Agente pulente
- Salviette monouso

Drenaggio del prodotto dal cilindro refrigerante.

Fase 1
Premere il tasto AUTO per interrompere il funzionamento. Premere il tasto MIX REF per annullare la refrigerazione della vasca. Le due operazioni sopraelencate dovrebbero essere interrotte il prima possibile, prima delle operazioni di pulizia. Ciò permetterà al prodotto congelato di ammorbidirsi e rendere più facile la pulizia.

Fase 2
Rimuovere il coperchio e la guarnizione della vasca della miscela e il tubo di alimentazione. Portare il tutto nel lavello per pulirlo.

Fase 3
Se i codici sanitari locali consentono il riutilizzo dell'agente disinfettante, mettere un contenitore disinfettato in acciaio inossidabile certificato NSF al di sotto delle bocchette dello sportello. Premere il tasto WASH e aprire le valvole di erogazione. Quando il prodotto smette di uscire dalle bocchette dello sportello, chiudere le valvole di erogazione e premere il tasto WASH per uscire dalla modalità WASH (lavaggio). Mettere il coperchio disinfettato sul contenitore contenente l'agente disinfettante riusato e mettetelo nella cella frigorifero.

Nota: se i codici sanitari locali NON consentono il riutilizzo dell'agente disinfettante, il prodotto deve essere eliminato. Seguire le istruzioni della fase precedente, ma fare defluire il prodotto in un secchio di miscela per poi eliminarlo adeguatamente.



ATTENERSI SEMPRE ALLE NORMATIVE IGIENICHE LOCALI.

Ripetere le fasi da 1 a 3 sull'altro lato della macchina.

Risciacquo

Fase 1
Versare 1 gallone (3,8 litri) di acqua **fredda** e pulita nella vasca della miscela. Con le spazzole fornite, pulire la vasca della miscela ed il foro di immissione della miscela.

Fase 2
Piazzare un secchio sotto le bocchette dello sportello, premere il tasto WASH e aprire le valvole di erogazione.

Fase 3
Far drenare tutta l’acqua di risciacquo dal cilindro refrigerante. Quando l’acqua di risciacquo smette di uscire dalla bocchetta dello sportello, chiudere le valvole di erogazione e premere il tasto WASH per annullare.

Ripetere questa operazione fino a quando l'acqua di risciacquo che esce dal cilindro refrigerante è **pulita**.

Ripetere le fasi da 1 a 3 sull’altro lato della macchina.

Pulizia

Fase 1
Preparare una soluzione disinfettante approvata 100 PPM (per esempio: 2,5 galloni [9,.5 litri] di Kay-5R o 2 galloni [7,6 litri] di Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

Fase 2
Versate **un gallone (3,8 litri)** di soluzione detergente nella vasca e lasciatela defluire nel cilindro refrigerante.

Fase 3
Mentre la soluzione defluisce verso il cilindro refrigerante, pulite a spazzola la vasca della miscela ed il foro di immissione della miscela.

Fase 4
Premere il tasto WASH. In questo modo la soluzione detergente verrà agitata all'interno del cilindro refrigerante.

Fase 5
Mettere un secchio vuoto sotto le bocchette dello sportello e sollevare la valvola di erogazione. Fare fuoriuscire tutta la soluzione detergente. Quando la soluzione smette di uscire dalle bocchette, chiudere le valvole di erogazione. Premere il tasto WASH per annullare.

Ripetere le fasi da 1 a 5 sull’altro lato della macchina.

Smontaggio



ASSICURARSI CHE L'INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE SIA NELLA POSIZIONE OFF (SPENTO). La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali alle dita od alle mani a causa delle parti in movimento.

Fase 1
Rimuovere le viti a mano e lo sportello del refrigeratore. Rimuovere i gruppi battitore dai cilindri refrigeranti e portare tutti i pezzi al lavello per pulirli.

Fase 2
Rimuovere il vassoio raccogligocce anteriore, il paraspruzzi e gli altri raccogligocce dalla macchina. Portare il tutto nel lavello per pulirlo.

Pulizia con le spazzole

Fase 1
Preparare in un lavandino una soluzione con agente pulente approvato (per esempio: Kay-5R o Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

IMPORTANTE: Seguire le istruzioni contenute sull’etichetta dato che una soluzione troppo CONCENTRATA potrebbe causare danni ai componenti, mentre una soluzione troppo BLANDA non assicura una pulizia adeguata. Assicuratevi che tutte le spazzole fornite di corredo alla macchina siano disponibili per la pulizia a spazzola.

Fase 2
Rimuovere gli O-ring dagli alberi di trasmissione dei gruppi battitore.

Nota: per rimuovere gli O-ring, usare una salvietta monouso per afferrarli. Applicare pressione spingendo verso l’alto fino a quando l’O-ring salta fuori dalla scanalatura. Con l'altra mano, spingere in avanti la parte superiore dell'O-ring fino a quando esce dalla scanalatura e può venire rimosso facilmente. Se c’è più di un O-ring da togliere, togliere sempre prima l’O-ring posteriore. Ciò permetterà all’O-ring di scorrere sopra agli altri anelli più avanti senza incastrarsi sulle loro scanalature libere.

Fase 3
Togliere i cappucci con il logo, i perni girevoli, le maniglie di erogazione e le valvole di erogazione dallo sportello. Rimuovere tutti gli O-ring.

Fase 4
Rimuovere gli O-ring grandi, i cuscinetti anteriori e i cuscinetti guida dal retro dello sportello del refrigeratore.

Fase 5
Ritornare alla macchina con una piccola quantità di soluzione detergente. Pulire il cuscinetto a guscio posteriore sul retro dei cuscinetti a guscio utilizzando la spazzola di setole nere.

Nota: Se il raccogligocce contiene troppa miscela, ciò vuol dire che l’O-ring dell'albero di trasmissione dovrebbe essere sostituito o lubrificato in modo adeguato.

Fase 6
Pulire a spazzola completamente tutti i pezzi smontati nella soluzione detergente. Assicurarsi di rimuovere ogni residuo di lubrificante e miscela. Prestare particolare cura alla pulizia a spazzola dei fori per le valvole di erogazione nello sportello del refrigeratore. Collocare tutti i pezzi puliti su una superficie asciutta e lasciarli asciugare all'aria per tutta la notte.

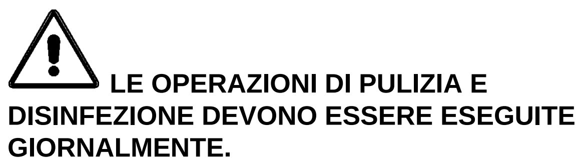
Fase 7
Pulire con un panno tutte le superfici esterne della macchina.

Sezione 7 Importante: lista di verifica per l'operatore

Durante le operazioni di pulizia e disinfezione:


ATTENERSI SEMPRE ALLE NORMATIVE IGIENICHE LOCALI.

Le operazioni di pulizia e disinfezione previste e stabilite dagli enti statali e locali devono essere seguite in modo adeguato. Se l'unità è fornita di "modalità Stanby", tale modalità non può essere usata al posto delle operazioni di pulizia e disinfezione e delle operazioni previste dalle autorità sanitarie competenti. Le seguenti procedure di controllo dovrebbero essere implementate durante le operazioni di pulizia e disinfezione.


LE OPERAZIONI DI PULIZIA E DISINFEZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE GIORNALMENTE.

Individuazione e risoluzione di problemi al controllo batteri:

☐ 1. Pulite e disinfettate con cura la macchina regolarmente, compresa la pulizia dei pezzi completamente smontati e la pulizia a spazzola.

☐ 2. Usare tutte le spazzole fornite per la pulizia. Le spazzole sono state progettate appositamente per raggiungere tutti i luoghi attraverso i quali passa la miscela.

☐ 3. Usate la spazzola di setole bianche più piccola per pulire il foro di immissione della miscela, che collega la vasca della miscela con la parte posteriore del cilindro refrigerante.

☐ 4. Usate la spazzola di setole nere per pulire accuratamente il cuscinetto a guscio posteriore sul retro del cilindro refrigerante. Assicuratevi di usare una generosa quantità di soluzione detergente con la spazzola.

☐ 5. SE I CODICI SANITARI LOCALI CONSENTONO IL RIUTILIZZO DELL'AGENTE DISINFETTANTE, assicuratevi che il liquido disinfettante usato sia conservato in un contenitore di acciaio inox disinfettato e coperto e che tale liquido venga usato il giorno seguente. NON adescate la macchina con liquido usato. Quando si utilizza liquido già usato, raccoglierne ed eliminarne la schiuma formatasi in superficie. Mescolate tale liquido, con rapporto 50/50, con una miscela fresca durante le operazioni giornaliere.

☐ 6. Nel giorno della settimana prescelto, fate girare la miscela a livello più basso possibile, e poi eliminatela dopo la chiusura. In questo modo si interrompe il ciclo di riuso del prodotto e si riduce la possibilità che si formi un alto numero di batteri e coliformi.

☐ 7. Preparare in modo adeguato le soluzioni per la pulizia e disinfezione. Leggere e seguire attentamente le indicazioni contenute sull'etichetta. Una soluzione troppo concentrata potrebbe causare danni ai componenti, mentre una soluzione troppo blanda non assicura una pulizia adeguata.

☐ 8. La temperatura della miscela nella vasca e nella cella frigorifera dovrebbe essere inferiore a 40 ºF. (4,4 ºC.).

Operazioni di manutenzione ordinaria:

☐ 1. Controllate che il cuscinetto a guscio posteriore non presenti segni di usura (perdite di miscela eccessive nel vassoio raccogligocce posteriore) e assicuratevi che sia ben pulito.

☐ 2. Usando un cacciavite ed un panno pulito, fate in modo che il cuscinetto a guscio posteriore e l'attacco esagonale femmina dell'unità di trasmissione siano puliti e che non contengano lubrificante o depositi di miscela.

☐ 3. Sostituite gli O-ring o le guarnizioni se sono usurati, danneggiati o se si sono allentati troppo.

☐ 4. Seguire le procedure di lubrificazione indicate nella sezione "Assemblaggio".

☐ 5. Se la vostra macchina è raffreddata ad aria, controllare che non ci sia accumulo di sporcizia o filaccia nel condensatore. Sei il condensatore è sporco l'efficienza e la prestazione della macchina saranno ridotte. I condensatori dovrebbero essere puliti **mensilmente** con una spazzola morbida. Non usare **mai** cacciaviti o altre sonde metalliche per pulire tra le alette del condensatore. **Nota:** In caso la macchina sia provvista di filtro ad aria, sarà necessario pulire mensilmente i filtri tramite aspirazione.



ATTENZIONE: Prima di pulire il condensatore scollegarlo sempre dalla rete elettrica. Se non seguite tale istruzione ciò potrebbe causare elettrocuzione.

☐ 6. Se la vostra macchina è dotata di un sistema refrigerante ausiliario, controllare che non ci sia accumulo di sporcizia o filaccia nel condensatore ausiliario. Se il condensatore è sporco, la capacità di refrigerazione della vasca miscela sarà ridotta. I condensatori devono essere puliti **mensilmente** con una spazzola morbida. Non usare **mai** cacciaviti o altre sonde metalliche per pulire tra le alette del condensatore. Il mancato rispetto delle suddette istruzioni può provocare elettrocuzione.

☐ 7. Se la vostra macchina è raffreddata ad acqua, controllare che i tubi dell'acqua non abbiano pieghe o perdite Ogni volta che la macchina viene spostata avanti e indietro nelle operazioni di pulizia o manutenzione i tubi si possono piegare. I tubi dell'acqua deteriorati o crepati dovrebbero essere sostituiti solo da un tecnico autorizzato Taylor.

Conservazione durante l'inverno

Se la vostra attività è stagionale ed è chiusa durante i mesi invernali, è importante proteggere il refrigeratore seguendo alcune precauzioni, soprattutto se nell'edificio in cui si trova la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero.

Scollegare il refrigeratore dalla presa elettrica per prevenire potenziali danni elettrici.

Scollegare l'alimentazione dell'acqua nei refrigeratori raffreddati ad acqua. Togliere pressione dalla molla nella valvola dell'acqua. Asciugare il condensatore dall'esterno con aria pressurizzata se vi è rimasta acqua all'interno. **Fare quanto sopra è di estrema importanza.** Se non si esegue la suddetta operazione, il sistema refrigerante potrebbe subire danni seri e costosi.

Il vostro distributore Taylor locale può effettuare tale operazione.

Avvolgere tutti i pezzi del refrigeratore che si possono smontare come il gruppo battitore e lo sportello del refrigeratore e metterli in un posto sicuro ed asciutto.   Le parti in gomma e le guarnizioni possono essere protette avvolgendole in carta resistente all'acqua. Tutti i componenti dovrebbero essere puliti con attenzione e dovreste assicurarvi che siano liberi da resti di miscela o lubrificante che potrebbero attirare topi o altri parassiti.

Sezione 8 Guida alla soluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINA RIF.
1. Il prodotto non viene erogato.	a. L'interruttore di alimentazione è in posizione OFF.	a. Posizionare l'interruttore di alimentazione in posizione AUTO.	17
	b. La quantità di miscela nella vaschetta è inadeguata.	b. Riempire la vaschetta con miscela.	18
	c. Il motore del battitore è in sovraccarico.	c. Ripristinare il refrigeratore.	11
	d. L'unità è scollegata dalla presa a muro.	d. Collegare il cavo di alimentazione.	1
	e. L'interruttore principale è scattato o il fusibile è saltato.	e. Posizionare l'interruttore principale nella posizione ON o sostituire il fusibile.	- - -
	f. Lo sportello del refrigeratore è stato montato male.	f. Vedere "Procedure d'uso" per la corretta installazione.	14
	g. La quantità di prodotto erogato supera la capacità di erogazione del refrigeratore.	g. Interrompere l'erogazione del prodotto e consentire all'unità di recuperare.	- - -
2. La macchina non funziona in modalità AUTO.	a. L'unità non è collegata alla corrente.	a. Collegare il cavo di alimentazione.	1
	b. Il sistema di refrigerazione non è attivato.	b. Sollevare l'interruttore di erogazione per un momento per attivare il sistema di refrigerazione.	- - -
	c. L'interruttore principale è scattato o il fusibile è saltato.	c. Posizionare l'interruttore principale nella posizione ON o sostituire il fusibile.	- - -
	d. Il motore del battitore è in sovraccarico e causa la perdita dell'alimentazione dell'interruttore principale.	d. Ripristinare il refrigeratore.	11
3. Il prodotto è troppo duro.	a. La temperatura impostata è troppo fredda.	a. Contattare un tecnico dell'assistenza.	- - -

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINA RIF.
4. Il prodotto è troppo soffice.	a. La temperatura impostata è troppo calda.	a. Contattare un tecnico dell'assistenza.	- - -
	b. Il tubo dell'aria non è montato.	b. Montare il tubo dell'aria nel foro di immissione della miscela sul fondo della vasca della miscela.	18
	c. È stata superata la capacità di erogazione del refrigeratore.	c. Due porzioni da 4 once (113,4 grammi) al minuto.	- - -
5. Le pareti del cilindro refrigerante sono rigate.	a. Il refrigeratore funziona senza il cuscinetto anteriore sullo sportello.	a. Installare il cuscinetto anteriore sullo sportello.	14
	b. L'unità di trasmissione o l'azionamento diretto sono fuori allineamento.	b. Contattare un tecnico dell'assistenza.	- - -
6. Perdita eccessiva nel raccogligocce posteriore.	a. Un O-ring dell'albero di trasmissione del battitore è usurato o difettoso.	a. Sostituire gli O-ring ogni 3 mesi.	26
	b. Il cuscinetto a guscio posteriore è usurato.	b. Contattare un tecnico dell'assistenza.	- - -
	c. Si è utilizzato il lubrificante sbagliato.	c. Usare un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).	13
	d. Lubrificazione inadeguata dell'albero di trasmissione del battitore.	d. Lubrificare adeguatamente l'albero di trasmissione del battitore.	13
7. La valvola di erogazione perde.	a. Si è utilizzato il lubrificante sbagliato.	a. Usare un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).	14
	b. Gli O-ring della valvola di erogazione sono usurati o difettosi.	b. Sostituire gli O-ring ogni 3 mesi.	26
	c. La valvola di erogazione non è adeguatamente lubrificata.	c. Lubrificare adeguatamente la valvola di erogazione.	14
8. Il prodotto non arriva nel cilindro refrigerante.	a. La quantità di miscela nella vaschetta è inadeguata.	a. Riempire la vaschetta con miscela.	18
	b. Il foro immissione miscela si è ghiacciato.	b. Contattare un tecnico dell'assistenza.	- - -

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINA RIF.
9. L'unità va in sovraccarico troppo spesso.	a. Ci sono troppi elettrodomestici collegati alla rete.	a. Per funzionare correttamente, il refrigeratore necessita di una rete **separata** da 20A.	- - -
	b. È stata messa una prolunga tra il cavo di alimentazione e la presa a muro.	b. Se si usa una prolunga, la stessa deve avere lo stesso amperaggio della rete del cavo di alimentazione.	- - -
10. La miscela di un cilindro refrigerante va a finire nell'altro cilindro.	a. La guarnizione della valvola di erogazione centrale è usurata o non adeguatamente lubrificata.	a. Lubrificare adeguatamente e sostituire la guarnizione ogni 3 mesi.	14 / 26

Sezione 9 Programma ricambi

DESCRIZIONE PEZZO	OGNI 3 MESI	OGNI 6 MESI	OGNI ANNO	QUANTI TÀ
O-ring albero di trasmissione battitore	X			2
O-ring sportello refrigeratore	X			2
Cuscinetto anteriore sportello refrigeratore	X			2
Cuscinetto guida sportello refrigeratore	X			2
O-ring valvola di erogazione	X			4
Guarnizione valvola di erogazione centrale	X			1
O-ring perno girevole	X			2
Spazzola a setole nere 1” x 2”		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1
Spazzola a due lati		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1
Spazzola a setole bianche 1” x 2”		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1
Spazzola a setole bianche 3” x 7”		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1